
NEWSLETTER OF 15.08.2013

Настоящим мы информируем Вас о том, что на заседании Пленума ВАС РФ 30.07.2013 были одобрены Постановления Пленума ВАС, касающиеся различных областей правового регулирования, в том числе, налогового законодательства, законодательства о банкротстве, корпоративных вопросов.

Hereby we inform you that session of the Plenum of the Supreme Arbitrazh Court of the Russian Federation dated July 30th, 2013 issued four Rulings of the Plenum of the Supreme Arbitrazh Court covering tax, insolvency and corporate law issues.

Изменения, связанные с применением налогового законодательства

В случае, если налоговый агент не исполнил свою обязанность по удержанию налога с налогоплательщика, являющегося иностранной компанией, налоговый агент (российская компания) обязан рассчитаться с бюджетом по налогам иностранной компании самостоятельно.

Обязанность погасить задолженность организации по уплате налогов, сборов, пеней и штрафов, предусмотренная п.2 ст.49 Налогового кодекса РФ, может быть возложена на ее учредителей только в том случае, когда в соответствии с гражданским законодательством учредители несут субсидиарную ответственность по долгам организации.

Взыскание пени допускается только в случае, если налоговым органом были своевременно приняты меры к принудительному взысканию суммы соответствующего налога. В этом случае пени начисляются по день фактического погашения недоимки.

Изменения в законодательстве, связанном с банкротством

Появилась возможность взыскания с арбитражного управляющего убытков,

Changes related to tax legislation enforcement

If a tax agent has not fulfilled the duty to withhold tax from taxpayer which is a foreign company, the tax agent (a Russian company) shall pay taxes of the foreign company on its own.

Obligation of shareholders of the company to pay tax liabilities, penalty interests and fines of the company, which is provided by p.2 of article 49 of the Tax Code of the Russian Federation is only possible when the shareholders bear subsidiary liability for the company's debts in accordance with civil legislation.

Collection of penalty interest is acceptable only if the tax authorities have taken timely tax enforcement measures. In this case penalties are charged until tax arrears are actually paid.

Changes in bankruptcy legislation

It is now possible to recover damages from insolvency officer caused by his failure to file

причиненных пропуском срока исковой давности по оспариванию сделки на основании статей 61.2 и 61.3 ФЗ «О несостоятельности (банкротстве)», если она была пропущена по его вине.

Также была добавлена группа норм об оспаривании сделок кредитных организаций, находящихся в процессе банкротства (в том числе об оспаривании списания денежных средств со счета клиента в счет погашения его задолженности перед кредитной организацией, а также перечисления денежных средств на счет в иной кредитной организации).

legal action within limitation period according to article 61.2 and 61.3 of the Federal Law “On insolvency (bankruptcy)”, provided there is a fault of insolvency officer.

Special provisions were introduced on challenging of pre-bankruptcy transactions in respect to credit organizations bankruptcy (including challenging of debiting from an account in discharge of client’s debt to the credit organization and transfer of funds to an account in another credit organization).

Вопросы корпоративного права

1) Место нахождения юридического лица

Пленум ВАС РФ указал, что существует возможность отказа в регистрации юридического лица, если адрес, указанный в качестве адреса его местонахождения,

- в действительности не существует
- является условным почтовым адресом, присвоенным объекту незавершенного строительства
- не может свободно использоваться этим юридическим лицом (например, адрес воинской части)
- связь с юридическими лицами, расположенными по данному адресу, невозможна
- имеется заявление собственника о запрете регистрации по этому адресу.

Суд указал на возможность регистрации юридического лица по адресу жилого объекта недвижимости, в случае если собственником помещения является учредитель или лицо, имеющее право действовать без доверенности от имени данного юридического лица.

Corporate law issues

1) Registered office of a legal entity

The Plenum of the Supreme Arbitrazh Court noted that there is possibility of refusal to register a legal entity if its registered office address

- does not actually exist
- is a temporary address assigned to an unfinished building
- cannot be freely used by the particular legal entity (for example, it is a military unit address)
- communication with legal entities located at this address is impossible
- the owner of the premises submitted an application on prohibition of registration.

The court indicated the possibility of registration of a legal entity at the address of a residential real estate object, provided that the owner of the same is a founder or a person with the right to act without power of attorney (CEO) of the relevant company.

Юридическое лицо несет риск последствий не получения юридически значимых сообщений, поступивших по его адресу, указанному в ЕГРЮЛ, и такое юридическое лицо не вправе в отношениях с лицами, добросовестно полагавшимися на данные ЕГРЮЛ об адресе юридического лица, ссылаться на данные, не внесенные в указанный реестр, а также на недостоверность данных, содержащихся в нем.

Legal entity bears the risk of the consequences of not receiving formal notices to its address, as stated in the Unified State Register of Legal Entities. Such legal entity shall not be entitled to refer to the information not entered into the Unified State Register of Legal Entities and on unreliability of the information entered thereto in relations with persons who relied on the information of a legal entity address in good faith.

2) Ответственность учредителей и директоров

Было раскрыто понятие недобросовестности директоров, под которым понимается:

- Действия директора при наличии конфликта между его интересами и интересами юридического лица
- Соккрытие или искажение информации о сделках
- Совершение сделки без одобрения уполномоченных органов юридического лица, если оно необходимо
- Уклонение от передачи документов, касающихся обстоятельств, повлекших неблагоприятные последствия для юридического лица
- Совершение не отвечающих интересам юридического лица действий при понимании того, что эти действия противоречат интересам юридического лица, или при возможности такого понимания; при этом под надлежащими интересами следует понимать - извлечение прибыли и цели деятельности, указанные во внутренних документах.

Было раскрыто понятие неразумности действий или бездействий директоров. Неразумность считается доказанной, когда:

2) Shareholders' and directors' liability

The term "bad faith" in respect to Director's duties to act in good faith was clarified as follows:

- Actions of a Director while existence of a conflict of interests
- Failure to disclose information on transaction or misinformation
- Accomplishing of transaction without proper consent given by an authorized bodies of a legal entity, when applicable
- Evasion from transfer of documentation on circumstances which resulted in adverse consequences for the legal entity
- Taking actions which are not within the best interests of the legal entity, provided that Director understood that these actions contradict interests of the legal entity, or could have understood the same; for the purpose of this rule, proper interests of the company are generation of profit and goals of the legal entity stated in its constitutional documents

The irrationality of actions or omission performed by directors was defined as follows:

- Директором было принято решение без учета значимой для данного решения информации
 - Директором не принято действий для изыскания необходимой информации
 - Сделка совершена без учета обычных для такого рода сделок процедур.
- A decision was made by the Director without taking into account information relevant for this decision
 - Necessary information was not requested or sought by the Director
 - The transaction was made without complying with procedures usual for such kind of transactions.

Солидарную ответственность за причиненные юридическому лицу убытки наряду с директором теперь несут и те лица, которые одобрили решения, послужившие причиной появления убытков. Лица, голосовавшие против данных решений, а также не присутствовавшие на собраниях, на которых данные решения одобрялись, ответственности за причиненные юридическому лицу убытки не несут.

Persons who approved the decisions which resulted in loss are to be liable jointly with the Director for them. Persons who voted against such decisions or who were not present in the meetings on which such decisions were approved, are not liable for the losses caused to the legal entity.

Дополнительную информацию Вы можете получить, обратившись к партнерам нашей фирмы С. Алимирзоеву и М. Трофимову по вышеуказанным реквизитам.

For additional information please contact the partners of our firm, S. Alimirzoev and M. Trofimov using the contact details mentioned above.